

活動花絮 ACTIVITIES

內部事務 Internal Affairs

春遊 Spring Tour 2024



一年一度的新春行大運在 2024 年農曆年十五元宵佳節舉行，第一站先到蓬瀛仙館參觀。

The annual Spring Tour was held on the 15th day of the Lunar New Year in 2024, commencing with a visit to the Fung Ying Seen Koon.



午膳安排在仙館裡食齋菜，當日正正是年初十五，所以特別熱鬧，座無虛席。Lunch was thoughtfully arranged at Fung Ying Seen Koon, featuring a selection of vegetarian dishes. Given that it was the Lantern Festival, there was full house very early.



隨後便到元朗跳蚤市場參觀。Following our meal, we proceeded to the Yuen Long Flea Market for an insightful exploration.



會長和團友影相留念！Our President take photo with the members.



在盛開的木棉花樹下留影。We captured memorable moments beneath the blooming cotton tree.



在旅遊車上進行抽獎，行運的小朋友抽到大利是，新春大吉！During our bus journey, a lucky draw was conducted, resulting in a fortunate child receiving a big "lai see", wishes for lucky in the new year.



最後一站到馬灣環保小島 [鳥望台] 遊覽，遙望青馬大橋，大家把握機會拍攝大合照。Our final destination was the Eco-Island at Ma Wan, where we visited the Hilltop Lookout, enjoying breathtaking views of the Tsing Ma Bridge while taking a group photo to catch the moment.



最後大家享受豐富的晚餐，為這一天的行程畫上圓滿的句號。We concluded the day with an exquisite dinner, bringing our enriching journey to a fitting close.

內部事務 Internal Affairs

余健南先生授勳慶祝晚宴 (16/8/2024)



余健南先生分享自己多年工作的經歷，令我等後輩獲益良多。
Mr. Allan YU shared his work experiences over the years, which greatly benefited the younger members.



會長莊文玲小姐、理事們及嘉賓合照。
The President, board members, and guests took a group photo together.



立法會議員陳健波先生特意前來祝賀余健南先生榮獲銅紫荊星章。
Legislative Council member The Hon Chan Kin-por, GBS, JP, specially came to congratulate Mr. YU Kin-nam, Allan, B.B.S., on receiving the Bronze Bauhinia Star Award.



由會長莊文玲小姐代表本會送贈紀念品及祝賀卡。
Ms. Iris Chong, the President, presented a souvenir and a congratulatory card on behalf of the association.



由公共關係理事馮進熙先生分享余健南先生為保險業作出的貢獻。
Mr. Alex Fung, Director of Public Relations, highlighted Mr. Allan YU contributions to the insurance industry.



立法會議員陳健波先生在致詞中對余健南先生榮獲銅紫荊星章表示祝賀，並回顧了他對社會的貢獻，鼓勵大家繼續努力。
In his speech, The Hon Chan Kin-por congratulated Mr. Allan YU on receiving the Bronze Bauhinia Star Award, reflecting on his contributions to society and encouraging everyone to keep striving.



余健南先生感謝本會的热情招待，度過難忘的一晚。
Mr. Allan YU expressed his gratitude for the warm hospitality of the association and shared that he had an unforgettable evening.



余健南先生勉勵一眾年輕理事們。
Mr. YU encouraged the young board members to continue their efforts.

內部事務 Internal Affairs

就職典禮

Inauguration Ceremony (16/4/2024)



本會創會會長方富強先生（右一）、前會長、會長莊文玲小姐（左四）和主禮嘉賓陳健波議員（中間）、陳沛良議員（左三）及香港保險業聯會主席李紫蘭女士（左二）合影。

Our Charter President, Mr. Gregory Fong (far right), along with Immediate Past President, Ms. Iris Chong (fourth from the left), and distinguished guests, including The Hon Chan Kin-por, GBS, JP (center), Mr. Chan Pui-leung (third from the left), and Ms. Orchis Li (second from the left).



籌委會主席馮進熙先生與司儀朱連錦先生及鄧芷君小姐合影。

Mr. Alex Fung, the Chair of the organizing committee, poses for a photo with the emcee, Mr. Michael Chu, and Ms. Flora Tang.



香港保險中介人商會第31屆就職典禮隆重舉行，會長莊文玲小姐為本會2024年度就職典禮致歡迎詞，並感謝各界鼎力支持。The 31st Inauguration Ceremony of the Hong Kong Chamber of Insurance Intermediaries was held with great dignity. President Iris Chong delivered a welcoming speech for the 2024 ceremony, expressing gratitude for the unwavering support from various sectors.



行政會議成員及立法會議員—香港保險中介人商會名譽顧問—陳健波先生，GBS，太平紳士為本會2024年度就職典禮致詞。The Hon Chan Kin-por, GBS, JP, Executive Council and Legislative Council Member Honorary Advisor of HKCII, delivered a speech at the 2024 Inauguration Ceremony.



立法會議員—香港保險中介人商會名譽顧問—陳沛良先生為本會2024年度就職典禮致詞。Mr. Chan Pui-leung, Executive Council and Legislative Council Member Honorary Advisor of HKCII, addressed the attendees at the 2024 Inauguration Ceremony.



香港保險業聯會主席—李紫蘭女士為本會2024年度就職典禮致詞。Ms. Orchis Li, Chairman of General Reinsurance AG, delivered a speech at the 2024 Inauguration Ceremony.



會長莊文玲小姐向主禮嘉賓致送感謝狀。President Iris Chong presented a certificate of appreciation to the distinguished guests.

活動花絮 ACTIVITIES



由創會會長方富強先生聯同各主禮嘉賓為新一屆理事監誓。
Charter President Mr. Gregory Fong, along with the distinguished guests, officiated the oath-taking ceremony for the new council members.



本會創會會長及各主禮嘉賓與新一屆理事合影。
Our Charter President and distinguished guests posed for a photo with the new council members.



第 31 屆理事及主禮嘉賓包括創會會長方富強先生，歷屆會長，商會顧問，及各友會會長合照。
The 31st Executive Committee and officiating guests include the Charter President Mr. Gregory Fong, Past Presidents, HKCII Councillors, and presidents of various fellow industry bodies.



會長莊文玲小姐帶領新一屆理事向在場嘉賓祝酒。
President Iris Chong led the new council members in a toast to the guests present.



表演者與嘉賓積極互動，邀請大家共同參與，讓現場氣氛更加熱烈和歡樂。
he performers actively engaged with the guests, inviting everyone to participate, which made the atmosphere even more lively and enjoyable.



會長莊文玲小姐帶領新一屆理事向在場嘉賓敬酒。
President Iris Chong once again led the new council members in toasting the guests.

內部事務 Internal Affairs

2024 年度畢禹徵紀念盃高球賽

2024 HKCII Golf Tournament (15/11/2024)



球賽開始前大合照。
Group Photo before the Tee-Off time.



安達保險 Mr. Patrick Wong & Mr. John Chan 組隊出戰比賽。
Chubb Insurance Mr. Patrick Wong & Mr. John Chan form a team to participate on the tournament.



HKCII 青年團組隊出戰比賽。
HKCII Committees Youth Team participates in the tournament.



友會 PIBA, 由會長 Herman Cheung 及副會長 Ms. Kitty Chan 領軍出賽。
PIBA Chairman Mr. Herman Cheung and Vice Chairlady Ms. Kitty Chan form a team to participate our tournament.



賽事贊助商中國平安保險由行政總裁 Mr. Kelvin Cheung 及副總裁 Mr. Hugo Yeung，連同業界友好一同出賽。
Title Sponsor China Ping An team lead by Mr. Kelvin Cheung, Managing Director and Mr. Hugo Yeung Deputy MD together with Mr. Ken Leung of Sime Darby Broker and Mr. Kenneth Lam of Boltech Insurance.

活動花絮 ACTIVITIES



業界友好由會員 Mr. Danny Mak 領團出賽。
HKCII member team leads with Mr. Danny Mak.



閩信保險組隊由 Mr. CK Lo 及 Mr. Tony Chen 連同 Mr. Sammy Law 澳門聯豐亨及 Mr. Steve Lau 招商永隆出賽。
Min Xin Insurance Term leads by Mr. CK Lo, Mr. Tony Cheng and Mr. Steve Lau of CMB Wing Lung & Sammy Law of Lung Fung Hang.



賽後午餐，共享球場歡樂時光。
A late lunch after the tournament for share the good time in the green.



參賽會友齊享美食分享愉快心情，勝負可干！
Good food & good time after tournament, who care the champion!



各項行目勝出者與賽事贊助商大合照。
Group photo with title sponsor and all title champion in various categories.

活動花絮 ACTIVITIES

內部事務 Internal Affairs

Luncheon (04/12/2024)



本會會長莊文鈴小姐於2025年午餐會「香港港車北上保險」上致開幕辭，正式揭開序幕。

Our President Ms Iris Chong opened the 2025 Hong Kong Northbound Vehicle Insurance Luncheon, officially starting the event.



本會榮幸邀請中國平安香港有限公司的張健強先生擔任演講嘉賓，他豐富的專業知識與實務經驗讓與會者獲益良多。

We were pleased to have Mr. Kelvin Cheung from China Ping An Hong Kong as our guest speaker; his knowledge and experience greatly benefited the attendees.



張健強先生偕同中國平安的同事與本會理事成員進行合影留念。
Mr. Kelvin Cheung and his colleagues from China Ping An took a group photo with the executive committees.



本會感謝各位會員的熱情參與，共同促進行業交流與發展。We thank all members for their active participation, which encourages industry collaboration and growth.

活動花絮 ACTIVITIES

內部事務 Internal Affairs

持續進修課程 2024

CPD Classes 2024



貿易信用保險 CPD 課程 (講者: 陳少霞女士)。
Trade Credit Insurance CPD Class (Speaker: Ms Joyce Chan).



民事侵權法及公眾責任保險 CPD 課程 (講者: 李俊明博士)。
Law of Tort & Public Liability Insurance CPD Class (Speaker: Dr Tony Lee).



學員們就課題與導師熱烈討論中。
Open discussion with instructor during class.



代理人法 CPD 課程 (講者: 鄭兆麒先生)。
Law of Agency CPD Class (Speaker: Mr Jones Cheng).



汽車保險 CPD 課程 (講者: 李偉勤先生)。
Motor Insurance Review CPD Class (Speaker: Mr Perry Lee).



探討 2024 年汽車保險界焦點 - 港車北上。
Exploring the 2024 motor insurance hot topic of HK cars go North.



貨運水險 CPD 課程 (講者: 區穎翀先生)。
Marine Cargo Insurance CPD Class (Speaker: Mr Eddie Au).

內部事務 Internal Affairs

2024 年度週年大會

2024 Annual General Meeting



2024 年度週年大會，會長帶領秘書長及財務長開會。
During the 2024 Annual General Meeting, Ms. Iris Chong, the President led Mr. Ivan Chiu, the Secretary and Mr. Perry Lee, Treasurer in the meeting discussion.



一眾會員積極參與週年大會。
Members actively participated in the annual report.



會長、前會長及一眾理事和會員合照。
The President, former President, Executive Committees, and members took a group photo together.



創會主席方富強先生（左三）、顧問委員會顧問簡端立先生（右三）與前會長及理事合照。
Charter President Mr. Gregory Fong (third from the left) and Councillor Mr. Glenn Turner (third from the right) posed for a photo with the former President and Executive Committees.



會長及新一屆 2025 理事合照。
The President took a photo with the new Executive Committees for 2025.



會長致送感謝狀予名譽核數顧問張靈傑先生。
The President presented a certificate of appreciation to Honorary Auditor Mr. Ricky Cheung.

活動花絮 ACTIVITIES



會長致送感謝狀予扶康會傳訊及資源發展經理黎詠儀小姐。
The President also presented a certificate of appreciation to Ms. Christy WY Lai, Communications & Resources Development Manager of the Fu Hong Society.



本屆畢爾微杯冠軍 Roy Chen 與會長及一眾理事合照。
Champion of the 2024 HKCII Golf Tournament, Mr. Roy Chen, took a photo with the President.



由上屆高球比賽冠軍 Gordon Wong 移交畢爾微杯給本屆冠軍 Roy Chen。
2023 HKCII Golf Tournament champion, Mr. Gordon Wong, handed over the trophy to this year's champion, Roy Chen.



會長、前會長及一眾嘉賓舉杯合影。
The President, former President, and guests raised their glasses for a group photo.



週年大會晚宴氣氛熱鬧。
The atmosphere at the annual dinner was lively.



上屆會長代表一眾理事致送禮物予會長。
The former President Ms. Joyce Chan, representing the Executive Committees, presented a gift to the President Ms. Iris Chong.